Subscription.

Inland: Rs. 50/. year For Advertisement The Manager, 'The Morning Star,' 182, First Cross Street JAFFNA.

# HE MORNING STA

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q/J/104/ News/89

Established: 1841: A Christian Weekly: Published Every Friday

07 JULY 1989 No. 26 & 27 30. 149 Jaffna, Friday.

IGHTEOUSNESS EXALTETM A NATION BUT SIN IS BA REPROACH TO ANY PROPLE

News and Articles in Tamil and English. Please send them to

the EDITOR. ' The Morning Star,' 182, First Cross Street

JAFFNA.

#### WEDDINGS .....

Devadharshanen



Jeanne.

The marriage was solemnised between Samuel Devadharshanan Ambalavanar and Lisa Jeanne Campanello on Saturday the 30th of May at the Church of St. Leo, Corona, New York. Samuel is the youngest son of Mr. & Mrs D. S. Ambalavanar of Elmhurat New York and Lisa Jeanne the daughter of Mr. & Mrs. Frank Campanello of Corona, New York

Thevarajah



Christina.

The marriage was solemnised between Mr. P. Thevarajah, a Worker in charge of the Samathanapuram Church in the Diocese and Miss Christina Chelliah at the Karainagar Church on Saturday the 10th of June at 10.00 a.m. The Pastor of the Church the Rev. A. V. Jesuthasan conducted the service. The Rt. Rev. D. J. Ambala-vanar solumnised the marriage and the Rev. Daniel Thiagarajah preached the homily. Thevarajah is the son of Mr. & Mrs. Pasupathy of Karainagar and Christina is a daughter of Mr. & Mrs. Chelliah of Chankagai.

COLOMBO CHURCH FELICITATES

DR. HENRY RAJARATNAM

The members of the Colombo Church and other friends felicitated Dr. Henry Rajaratnam on his being elected a Fellow of the Royal College of Physicians (F. R. C. P.), England on Monday the 5th of June at 6-30 p.m. The feli-citation took the form of a Thanksgiving Service at the Colombo Church conducted by the Paster the Rev. T. S. Premarajah. The Rev. James Ratnayagam also took part in the Service. The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar preached the sermon, Mr. C. D. Chianakone, one of the lay elders of the Church made a brief felicitation speech. A special song composed for the occasion by Mr. Ramanathan, another senior

member of the Church was sung by the choir. Dr. Henry Rajaratnam made an appropriate response with the testimony of faith as a Christian doctor. A fellowship dinner followed the Service.

FLOOD RELIEF -SOUTH SRI LANKA.

The Jaffna Diocese of the C. S. I. has sent a contribution Rs. 10,000/- to the Bishop of Colombo for the flood relief work undertaken by the Colombo Diocese in the South. It has been observed that the damage inflicted by the floods on life and property in the Rataspura and Kegalle districts are the worst ever experienced in those

#### DO YOU KNOW?

The total extent of wild life reserves in Sri Lanka is about 2500 sq. miles and constitute only about 10 percent of the total land area. Fifty years ago there were 40,000 tigers but today there are only less than There are about 85 species of mammals 400 species of birds and less than 1500 wild elephants. Wildlife is endangered all over the earth-300 species of mammals, 400 species of birds, 200 species of rep-tiles and amphibians, and 100 species of fish of the more than 1.5 million species of insects on our planet most play important roles in ecosystems. About 20 percent are directly useful to man, while only 2 percent are directly harmful.

More than 60,000 of the world's 265,000 plant species are at risk of extinction. 20 of the more than 20,000 known edible plants dominate world food supply - a dangerous dependance on a handful of

#### 'A' level papers.

The present structure and pattern of many of the G. C. E. A level question papers will be changed we learn from next August. Candidates will be offered more options in their choice of questions.

The commissioner has said there will be no change in the format of Paper One in Physics, Chemistry, Zeology and Botany, while part A of Paper Two will also remain the same.

In Part B of Paper Three candidates will have a wider choice - the option of selecting four out of eight questions

## Twenty - Five Years OF TEACHING SERVICE.

A Service to thank God for twenty - five years of Service to

JAFFNA COLLEGE by

MR. S. BALACHANDRAN B. Sc. (Cey.) Dip. Ed. WILL BE HELD ON WEDNESDAY THE 12TH JULY

IN THE CATHEDRAL CHURCH, YADDUKODDAI. Friends, Old Students and wellwishers are Cordiall invited.

against the previous four out of

In most other subjects Science Arts and Commerce toothere will be more questions giving candidates a wider choice. The number of questions they must answer will remain as at present.

Fifty Years Service.

Mr. R. A. S. Paul (Retired Sub-Manager Bank of Ceylon) completed fifty years service with the Y. M. C. A. movement in Sri Lanka. From the year 1938, while a student, he took an active part in the 'Y' work. He was for sometime Hony. Secretary of the Navaly YMCA.

In 1985, he received an Award for long standing membership with the Colombo Y. M. C. A. He is now one of its most senior members. He is a son of the late Mr. and Mrs. A. R. Paul of Manipay. Gratefully Remembered:

#### Prof. Hilary Crusz.

We are sorry to record the death of Prof. Hilary Crusz, Emeritus Professor of Zoology at the Peradeniya University, who was one of the last batch of students to graduate with honours from the London University as a student of the University College, Colombo at Thurs. ton Road. He obtained his Doctorate in 1948. He was Doctorate in 1948. made Professor in 1964, at the age of 44. He was a christian and never found any reason for conflict between Science and his religious beliefs.

At the request of the Archbishop of Colombo, he brought out a book "Creation and Evolution. The Foreward for this book was written by Dr Cyril Ponnamperums. His interests were not confined to his main discipline. Zoology - English Lite-

rature and Music were some of his other pursuits which made him a much loved and revered mentor among those who were privileged to be his students. He was a distinguished Product of St. Peter's College, Colombe.

In Memoriam.



#### **JEYARAJAHS**

For Blessings of our wonderful parents. The love and joys of VALENTINE, Accept our deepest heartfelt

We are so grateful Lord. Affectionately remembered by their loved ones.

10, Church Road, Chavakacheheri.

WITH EVERGREEN MEMORIES OF OUR BELOVED



#### (Emma) EMILY GNANARATNAM SATHASEEVAN.

Born: 20-06-1917 Died: 08-01-1988 Deeply cherished and fendly loved by SAM, LIZZIE and MEENA Where The Lord Guides - The Lord Provides' Short Story.

#### THE DOCTOR.

Six long years of anguish and waiting was coming to an end-Vijayan would be returning in a couple of weeks time. What a re-union it would be for Raji to meet Vijayan. But then, would he return single or would he bring a white woman. "Would he be single or would he be married, but he cannot" -these were the thoughts that were haunting the mind of

It was at the College social that they had, first met. Shy Raji just out of a convent was attending her first social in the midst of boys. Beautifully dressed is a green Daka saree and choli-blouse she came, and be it accident or otherwise, seated by her side was jovial Vijayau, The social went on, and but for the replies she gave Vijayau to his anxious questions she hardly spoke. Vijayan had tried his best to make her move free, but had failed miserably. Then midst loud cheers it was announced that Raji would give a performance of Baratha Natyam. Gracefully she mounted the stage and gave a brilliant performance of a dance swaying her shapely body to the rhythm of the Baratha Natyam. She ended her performance and walked shyly back to her seat mids't thunderous shouts of applause. Vijayan was the first to congratulate her, and soon they were in conversation discussing, this, that and the Other. They met quite frequenthis, that and the tly during College sessions, and within a short time an affairhad begun. What queer things Dan Cupid could do in weaving the pattern of love.

Things did not turn out quite smoothly for these young lovers, for when the results of the Medical Entrance results were published, Vijayan's name was missing. His three attempts at the entrance had ended, and his only hope of being a dector was to go abroad, but where was he to find the money? Yes, Raji was the only

Vijayan forced her out of school into the teaching profession much against her father's wish, but being his only child, with no mother, who had pas-sed away when Raji was a baby, he gave in.

Vijayan soon sailed for England and began his medical career, supported by Raji and the little he could get from his uncle. They lived in separation with the postman helping them in every way he could But again disaster befell Raji, for her father was killed in a motor accident. Left an orphan, she entered the boarding of the school in which she was teaching. But here the teachers found pleasure in teasing her about young men who went to England and returned with English wives. During the holidays she went to her aunt's

expecting relief from her annoying fellow teachers, but here too, her aged aunt was no better, for she too kept on saying about this boy and that boy returning with an English

The sixth year of Vijayan's stay in England was ending and his final examination was to be held soon. Working for his examination or otherwise he could not write to Raji for ome time; and this in addition to the impact of the stories Raji heard, began to tell on her mind. Will Vijayan return with an English wife?

A letter arrived from Vijayan informing Raji of his success and his departure to Ceylon. But yet she doubted him. Could she see Vijayan with an English wife? Could she face the world? But will he ....? Yes it was a nightmare working in her mind all the time.

Vijayan arrived in Colombo single with absolutely no attachments. He looked for Raji, but he could not find her. That night he entrained for Jaffna and on arrival at the Jaffna Station, he hired a taxi, and still in his train-soiled dress he arrived at the school in which Raji taught, only to be met by a set of women with gloomy faces.

When he asked for Raji, one of the ladies led him to Raji's room. Lying on the bed was Raji. He rushed in, and on feeling the body found it cold and stiff. Oh the side table was a bottle labelled "Poison Acetic Aci" and be neath the bottle a letter addressed to Vijayan. He read the the letter. "I cannot bear to see you with another woman. Before anything of the kind happens it's best I end my life. Yours Raji."

Yes. Idle gossip had killed another woman!

#### 東東東東東

#### Dr. Jebanesan, Alumni, Ladies and Gentlemen;

One of my favorite poems has been Lord Tennyson's "In Memoriam. particularly the lines "the old order changeth, yielding place to the new and God fulfills himself in many ways." So be it with men ard with institutions. These lines of Tennyson have an even deeper meaning for us Tamils today because the very foundations of our society is being rocked and challenged from within. There was a time when there were pillars and guideposts that appeared to be changeless and timeless, but not anymore. However, in the midst of all this duubt and fear, there is one institution that has nurtured the Tamil man and the Tamil woman, given them direction and purpose, the crown jewel of our lives - our schools, particularly one school, Jaffna College. A school that owes its origins to the North American continent.

Principal Jebauesan, welcome you tonight as the fulfillment of a changing order that connects us to the past 153 years and will bind us to the new century that will dawn in another Hyears. You are relatively young and, therefore, can take our children into this new century which we hope will be kinder than the old.

Justice H. W. Thambiah one told me, "Champion, you Jaffaa college fellows always stant out in any company because you are not afraid to speak your mind. This spirit of independence and democracy has been the result of the Americaa tradition of freedom of speech and thought. The art of public speaking we perfected in the school, and the elective principle was applied to all student positions. From the school council to the sports captains all were elected. Occasionally we were stuck with a nitwit here and there but on the whole it worked for better student government. Democracy is not about important people in important places; democracy is about common people given the opportunity and the freedom to be important.

It is said that Kwame Nkrumah, the former President of Ghana, was returning after finishing his Masters at Linclon University in Pennsylvania. As his ship was leaving New York harbour and passing the Statue of Liberty, he raised his hand and said, "I will carry your message of liberty to people."

In a real sense Jaffna College has been the institution that nurtured the independent movements of the 20's and the 30's. The teachers were in the best sense of the phrase, "dis-turbers of the peace." Handy Perinpanayagam's name will always be remebered as a man who put his ideals before profit. He was a great inspiration to generations of students.

When Dr. Jebanesan was appointed Principal, I wrote him a letter about the incident between one of the teachers and the Rev. Bicknell. I am told for years, the Rev. Becknell objected to the holiday granted to Joffna College students and staff during the annual C. S. I-Synod. One year, the Rev. Bicknell was elected chairman of the Synod. At a staff meeting, the teacher asked him, "Now that you are the chairman and have the power why don't you can-cel the holiday?" The Rev. Bicknell replied it is one thing to possess power, it is altegether a different thing to use it."

Principal Jebanesan, I am you will use your powers wisely. parents, your brothers and your sister, many of whom I taught. It is most fitting that a man of your scholarship and your close connections to Jaffna College should lead this institution at this time. I convey to you my personal congratulations and that of all of us here tonight.

I also want to take this opportunity to thank those such as yourself who have remained in Jaffna and helped our people in their hour of distress. You courage and commitment must remain immeasurable. Many of you were there when Jaffna College was taken over by the government and lived to see it being returned. It was returned because it was a transaction tainted by guilt. A guilt that would not wash away. Talking of takeovers, I am reminded of the sad, humorous, but true story of Bishop Lakdasa De Mel and the government. Bandaranaike

In the 1960's, the government of Sri Lanka had to redeem an election pledge which was to declare by law certain areas of Anuadhapura "the sacred city." Unfortunately, the Auglican Cathedral fell within the boundaries of the sacred city. The government negotiated to pay for the building of a new cathedral. Finally, after months of protracted talk, the local minister reported to Bishop De Mel. He said, "My Lord, the government will give us a million rupees in cash and the rest in gilt edged securities." The Bishop smiled and asked him, "Pray tell me how do they spell that word 'guilt'?"

When I was leaving Jaffna College in 1966, I went to the Rev. Bunker's office to wish him goodbye. We started talking and the conversation turned to the future of Jaffua College and the constant threat of a takeover. At one point I was quite surprised when he leaned over and said, "You know Champion, if the government of Sri Lanka enters into a serious dialogue with us about the possibilities of a University in the North and Jaffna College is chesen for that purpose, I will have no qualms about the future of the institution." He said he was opposed to a mere physical takeover because then it would be a hollow shell. One hundred fifty years of his-tory must go with the institution if it was to go at all. Finally, his worst fears were realized. They took the buildings and he was mercifully spared the witnessing of the very painful event. The tragedy is that by 1974 ne dialogue was possible.

I have always resisted the temptation to tell people what they should or should not be doing. When I visited Sri Lanka in 1982, Dr. N. T. Sampanthan formerly of Moolai Hospital asked me, "Champion, what advice do you have for us Tamils?" I told him, "Doctor I have no right to be giving you advice. I have taken my family and left. The day I decide to come back or at least send my children back, then I will exercise my right to tell you what should or should not be doing." Far too many of us in the comfort of our homes and our jobs, having seen to

( continued on page 7 )

# உதய தாரகை

## UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

**தெரிஸ்**தவ வார வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது. **\$இ** ஜனத்தை உயர்த்தும் : பாவம் எந்தக்குவத்துக்கும் இழிவாம்.

30, 07 - 07 - 1989 [ 951 26 & 27

## செய்திகள்:

#### இல்லப்போட்டி.

**"சைக்கிள் அம்மா" என்று** முரசு மோட்டை மக்களால் அன்புடன் அழைக்கப்பட்ட காலம் சென்ற சகோதரி பேக்கர் அம்மா அவர் ரோபகார்த்த தினமாகிய ஆடிமாதம் 1 ம் திக்தி சனிக்கிழமை நவஜீவனத்தில் மிகவும் அமைதி யான முறையில் பொறுப்பாளர் இருபா தம்பிராஜா அவர்களின் தூணைமையில் இல்லப்போட்டிகள் நடைபெற்றன. இதில் பெரும் திர பொ அமக்கள் கலந்து கொண்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

திருமணம்.

தேவரா ஐா



கிறிஸ்ரின.

தேவராஜா பாக்கியநாதன் அவர் களுக்கும் சங்காணேயைப் பிறப்பிட மாகக் கொண்டவரும் திருச்சபையின் உறுப்பினருமாகிய செல்வி இறிஸ்ரினு விஜயலக்ஷ்மி செல்ஃலயா அவர்களுக்கும் விவாக ஆராதனே யூன் மாதம் 10ம் திகதி சனிக்கிழமை (10 - 06 - 89) காகூ 10-00 மணிக்கு, காரைநகர் தென் இந்திய திருச்சபையில் நடைபெற் றது.தெ. இ. திருச்ச⇔பயின் பேராயர் அதி வண. டி. ஜே. அம் பலவாணர் அவர்கள் மணத்தை நடத்தினர். சபைக்குரு வண. ஏ. வி. யேசுதாசன், வண.டி எஸ். இயாகராஜா ஆகியோர் இவ் ஆராதனேயில் உதவி புரிந்தார்கள். திருமணத்தின் பின்பு கா. தெ. இ. திருச்சபை வளாகத்தில் விருந்**து** உபசாரம் நடைபெற்றது.

#### ஓர் எச்சரிக்கை,

யாழ். குடாநாட்டில் நூறு ரூபா போளி முத்திரைகள் புழுக்கத்துக்கு வந்திருக்கின்றன. என அறிகிறேம். உண்மையான நூறு ரூபா முத்திரை கருமை நிறத்தைப் பின்னணியாகக் கொண்டது. தடிப்பாகவும் இருக் இந்து.போலி முத்திரையில் அந்த நிறம் மங்கலாகவே தெரிகிறது. மெல்லியதாக உளது. இதனேத் தபால் பகுதி வட்டாரங்கள் தெரி வித்தன. சுன்னுகம் தபாற்கந் தோரில் மட்டும் மூன்று போகி முத்திரைகள் கண்பிடிக்கப்பட்டுள் ளன எனத் தெரிகிறது.

பூமியின் வெப்பம்

அதிகரிக்கிறது.

உலகின் கால நிலேயில் தற்போது ஏற்பட்டு வகும் மாற்றம், பெரும் அழிவைக் கொண்டுவரப்போவ தாக ஐ. தா. சுற்றுப்புறப் பாது காப்பு அமைப்பின் தவேவர் டாக்

அதிகரித்து வருவதால், நைல் நதிப்பகுதியில் இதன் தாக்கம் அதிகமாக உள்ளது.

கடல் நீர் மட்டம் உயரும் ுபைத்து ஏற்பட்டுள்ளது.

#### தெய்வீக மூலிகைகள்.

கடந்த மாதம் சென்னேயில் நடைபெற்ற, 'இயற்கை மருத் அவப் பயிற்கி முகாமின் ''நிறைவு விழாவில், உரையாற்றிய டாக் டர். கி.கே. மாணிக்கவாசகம் ''இயற்கை மருத்துவத்தி<del>ன்</del> மூலம் கடுமையான நோய்களே எளி**தாகப்** போக்கிக்கொள்வதுடன், வாழ்நாள் முழுவதும் நோய் தொடியில்லாமல் வாழ முடியும்' என்றும் கூறி ஞர். காட்டில் இயற்கையாக வாழும் மிருகங்கள் நோயின்றி போல், அன்று வாழ்வதைப் மணிதன் நோயின்றி வாழ்ந்தாள். இயற்கை மருத்துவத்**ரில், அன**ல் சிகிச்சையும் ஒன்று. இந்தச் சிகிச்சை மூலம் ஒருவன், 20 ஆண்டு குறைந்தது போன்ற இளமையைப் பெறலாமெனத் தெரிகிறது.

#### பாமாலே இசைநாடா.

சுண்டுக்குளி மகளிர் கல்லூரியின் கெறிஸ்தவ பாடகர் குழுவினர் பஉயிர்த்தெழுந்த தேவகுமார னுக்கு பாமாஃயால் ஒரு பூமாஃு துவப்பிலான பன்னிரண்டு பாடல் **க%ள**க் கொண்ட இசைநாடா வொன்றைத் தயாரித்து வெளியிட்

இத்த இசைநாடாவி லுள்ள பத்துப் பாடல்களே திருமதி. சந்திரா- பத்ம பாலன் அவர்கள் இயற்றிஞர்கள். இப் பாடல்களுக்கான இசை அமைப்புக்களே திரு. எம். கண்ண னும், திருமதி. சந்திரா பத்மபால னும் செய்துள்ளார்கள். இப் பாடல் களே அமைப்பாளருடன் இ2்ணந்து செல்விகளான மாலதி கனசுராசா றாபு ஜீவானந்தம், நிசாந்தி கருண ராசா, மீரா சாம்பரிவம் ஆகியோர் பாடியன்னார்கள்.

இப் பாடலுக்கான பின்னனி இசையில் வயலின் வாத்தியத்தை செல்வி. றீட்டா செல்ஃயாவும், திருந்தி. சுமதி ஜீவானக்கமும் திரு மதி. சுமதி ஜீவானந்தமும், வீனு வாத்தியத்தை செல்ளி வளிதா பேரான்சிஸ்சும், செல்வி லொறின்டா சிறீரங்கநாதனும், தபோலா வாத் தியத்தை திரு. பி. வரதனும், கிற் ழுர் வாத்தியத்தை திரு. ஆர். வாச னும் வாசித்துள்ளார்கள்.



அருள்திரு. மார்க்கண்டு

தேவதாசன்

ஏழாவே வடக்கு, தெற்குச் சபை களின் குருவான, வண. மா. தேவ தாசன் ஜூன் மாதம் 25ஆம் திகதி காலமாஞர். இவர், சொர்ணத்தின் டர் குஸ்தா றூல்பா எச்சரிக்கை அன்புக்கணவரும். வவுனியாவைச் விடுத்துள்ளார். பூமியின் வெப்பம் சேர்த்த திரு. மார்க்கண்டு தம்பதி களின் சிரேஷ்ட புதல்வகும் ஆதவன், ரூபன் ஆகியோரின் அன்புத் தத்தையும் ஆவார்.

அன்னுரின் இறு ஆராதனே. கால் 7-30 மணியளவில், ஏழால் வடக்குக் குருமைனையில் வண. சேவக் சாம் அல்பீரட் தவேமையில் நடத் தப்பட்டது. வண. டி. ஆர். அம்பல வாணர் ஜெயம் செய்தார். திரு. பி. குணரத்தினம் ஏழாவே தெற்குச் சபையின் சார்பிலும், திரு. அருள் பிரகாசம் ஏழாக் வடக்குச் சபை யின் சார்பிலும் இரங்க 🐲 ரை வழங்**கிரை**ர்கள். வண. அல் பிரட் அவர்களின் செபத்துட செபத்துட னும் ஆசிர்வாதத்துடனும் கூடடம் முடிவுற்றது. போத்கரின் வுடலேத் தாங்கிய பேழை, குரு இல்லத்திலிருந்து ஏழாலே வடக்கு ஆவைத்தில், பயபக்தியுடன் வைக் கப்பட்டது. ஆலயத்தில், யாழ்-பேராயத்தின் பேராயர் அருள் மிகு டி. ஜே. அம்பலவாணர் அவர் தல்கைமயில் இறுதியாரா தனே, வண. ஏ. ஜெயக்கு மார், வண. டி. தியாகராஜா, ஆகியோ ரின் உதவியுடன் நடைபெற்றது. வண.வி. என். தர் மகுல சிங்கம், தேவதாசன் போத **க**ரைப் பற்றி இரங்கலுரை வழங் கினர். பேராயர் அம்பலவாணர் அவர்கள். யோபு 1; 21 ஆம் வச னத்தில் அருளுரை ஆற்றிஞர்.

ஏழாலேச் சபைகளின் பாடகர் குழுக்கள் சிறப்புப் பாடல்களேப் பாடினர். ஆராதனேயின் பின், பூதவுடல் இவரின் பிறப்பிடமாகிய வவுனியாவுக்கு எடுத்துச் செல்லப் பட்டு, அங்கு நல்லடக்க ஆராத**்ன** 28 - 6 -89 28 - 6 - 89 புதன் இழமை காலே 8-00 மணிக்கு, அள்ளுரின் இல் லத்திலும் பின்,வவுளியாச்சபையின் கல்லறைத் தோட்டத்திலும் சபைப் போதகர் வண. நவீத்திரனுகலன், வண. டி. எஸ். இயாகராஜா, ஆகி யோரால் நடத்தப்பட்ட**து**. இவரின் பூரிவால் துயருறும் இவரின் தந்தை, மணேவி இருமஇ சொர்ணம் தேவ தாசன், பிள்ளேகள், சகோதர சகோதரிகள் ஆகியோருக்கு எங்கள் அனுதாபங்களேத் அகங்கனிந்த தெரிவிக்கிரும்,

''கர்த்தருடைய பரிசுத்தவான் களின் மரணம் அவர் பார்வைக்கு அருமையானது ''

#### 50வது வருடாந்தக் கூட்டம்.

யாம்ப்பாணக்கிருச்சபை நற்செய் திக் கழகத்தின் 50**வது** வருடாந்தக் கூட்டம் நல்லூர் பரியாக்கோ பு ஆலயத்தில் நடைபெற்ற நன்றி தெரிவிக்கும் ஆராதனேயுடன் ஆரம்ப மாகியது. ஆராத**்ணையி**ல் யாழ்ப் பாண அர்ச் டீக்கன் அருட் கலாநிதி டொனல்ட் கனகரத்தினம் அடிக ளார் அருளுரை நிகழ்த்திஞர்கள். ளார் அருளுரை நிகழ்த்திஞர்கள். அர்ச்டீக்**கனுடன்** இணத்து அருட் இரு யே. சர்வானத்தன் அடிகளா கும், அருட்திரு. ஐசக் செல்வரத் தினம் அடிகளாகும், அருட்திரு அடிகளாரும் ஒப்புக் கொடுத்தார்கள்.

ஆராத‰ையத் தொடர்ந்து ஆராதன்னயத் தொடர் ந்து நடைபெற்ற வருடாந்தக் கூட்டத் இல் புதிய வருட நிர்வாகிகள் தெரி வில் தஃவைராக, யாழ்ப்பாண அர்ச் டீக்கள் அருட் கலாநிதி டொனல்ட் கனகரத்தினம் அடிகளாரும், உப தூவறாக, கலாநிதி ஈ. எஸ். தேவ சகாயமும், பொதுச் செயலாளராக இரு. எஸ். பி. ஜீவானந்தமும், பொருளாளராக இரு. எச். ஜே. தேரனபோன்ராசாவும், ஞானபொன்ராசாவும், கணக்கா ளராக திரு. பி. எஸ்அருள்ராஜாவும் ஏகமனதாகத் தெரிவு செய்யப்பட்

டானியேல் பூவரது 200வது பிறந்ததினவிழாக்கருத்தரங்கு.

டாக்டர் டானியேல் பூவரது இர நாருவது பிறந்த தினவிழாவை யொட்டி, ஜுன்மாதம் 24 — 26 ஆம் திகதி வரை யாழ். கல்லூரி ஒட் வி மண்டபத்தில் அருட் தொண்டும் அருட் செய்திப்பணி யும் இன்றும் 21 ஆம் நூற்று ண்டி லும்' என்ற பொருளில் பெற்றது.

இக்கருத்தரங்கைப் பின்வரு வோர் நடத்தினர். தமிழ் நாடு இறையியல் கல்லூரித் ஆணே முதல்வர், அருட்திரு டாக்டர் தயான்சந் கார் மூன்று வேகப் படிப்புகளே - மூதன் மூன்று அருட் செய்த நூல்களேப் பொருளாக திறப்பாக **அனேவ**ரின் மனக்களேயும் கவரத் தக்க மூறை பீல் நடத்திஞர். அணேத்துவகச் சபையியக்க மன்றத்தின் தஃவவர் களில் ஒதுவராகிய டாச்டர் பிறேமன் நயின்னின் இரண்டு சொற் பொழிவுகளும், தென் கொரிய இறையியல் கல்லூரியில் பேராகிரி யராகப்பணியாற்றும் பேராசிரியர் கே. கிம் அவர்களின் ஒரு சொற் பொழிவும், யாழ். கத்தோலிக்க இறையியல் கல்லூரி முதல்வர்அருள் பிதா - எஸ். ஜே. இம்மானுவேல் அவர்களின் சொற்பொழிவும் இடம் பெற்றன.

அருட்திரு. டாக்டர் டானியேல் பூவர் பிறந்த 200வது ஆண்டு நிறைவு விழா

அமெரிக்க நாட்டிவிருந்து யாழ்ப் பாணத்திற்கு 1816ஆம் ஆண்டில் வத்த முதல் மிஷனரிமாரில் முதல் வராகிய டாக்டர் டானியேஸ் பூவர் அவர்கள் பிறந்த இருநூருவது ஆண்டு நிறைவு விழாக் கூட்டங்கள் ஜுன் மாதம் 27ம் தகதி வட்டுக் கோட்டையில் சிறப்பாக நடைபெற் றன. அவற்றின் விவரம் வருமாறு:

#### ஆலயப் பிரதிஷ்டை வழிபாடு:

வட்டுக்கோட்டைப் பேராலயம் நீளமாக்கப்பட்டு. அதற்கு ஒருபுதிய ஆடையறையும் கட்டப்பட்ட த இப்பேரால்யத்தில் பிரதிஷ்டை வழி பாட்டு வீழா யூன் மாதம் 27ம் இதை காலே 8.00 மணிக்கு, வண. டாக்டர் டானியேல் பூவர் அவர் களின் 200வது பிறந்தநாள் தினத் அடக்கமாக வெகு தன்று மிகவும் **வீ**மர்சனேயாகக்கொண்டாடப்பட்ட து. இவ் ஆராதனே, யாழ். தென் இந்தியத் திருச்சபையின் பேராயர் வண. அருள்மிகு டி. யே. அம்பல வாணர் அவர்களால் நடாத்தப்பட் டது. இப் பேராலயப் பிரதிஷ்டை வழிபாட்டு ஆராதனேக்குப் பேராயத் தின் குருமார்கள். மற்றும் திருச்ச பைக் குருமார்கள் திருச்சபைகளிக் அங்கத்தவர்கள் பங்குகொண்டார் கள். பேராலயம், என்றும் இல்லாத வாறு மின் விளக்குகளினுல் அலங் கார்க்கப்பட்டதுடன் வீ தி க ளோ யும் மின் வீளக்கிட்டு அலங்கார் த் த ை ம குறிப்பிடத்தக்க ஒன்முகும்.

#### நன்றி செலுத்தும் நற் கருணே வழிபாடு.

இதன்பின். டாக்டர் பூவரது வாழ்வுக்காகவும், அவர் செய்த தற் பணிகளுக்காகவும் நன்றி செலுத் தும் நற்கருணே வழிபாடு பேராயர் அருள்மிகு டி. ஜே. அம்பலவாணர் அவர்கள் தலேமையில் காண் 8.15 மணியளவில், பேராலயத்தில் நடை பெற்றது. இவ் வழிபாட்டில் வண. ரி. எஸ். பிரேமராசா. வண. எஸ் ஜெயநேசன், வண. வி. என் தர்ம குவசிங்கம், வண. எ. ஏ. ஜெயக் குமார் ஆகியோர் பேராயருக்கு உ தவி செய்தனர். திரு. டபிள்யூ. டி. குலத்துங்கம், செல்வி. சி. வி. செல் குலத்துங்கம், வச்சையை சு. வ. வசல் வேயா, அருட்திரு. சி. ஜே. கிரு பேர்ட்ஸ், ஆகியோர் திருமறைப் பாடங்களே வாசித்தனர். பேராயர் அம்பலவாணர் அவர்கள் அருளுரை வழங்கினர்.

### சிந்துன 22.

西乡 4: 1-11 வானம் பாடிகளாய்க் கானம்பாட.....

வாழ்வு என்பது போராட்டம் தீறைந்த ஒரு இடமே யல்லாமல் சமாதானமான ஒன்று அல்ல. போ நாட்ட வாழ்வில் புனிதமான கருத் தறிந்து, பயங்கள் நிறைந்த காலத் இல் பயம் நீக்கி அழுகையும் கண் ணீரும் நிறைந்த காலங்களில்

்கரப்பார் காப்பார் கர்த்தர் காப்பார் கலங்காதே மனமே காத்திடுவார்' என்று பாடிக்கொண்டு வாழும் வாழ்வே ஜீவ வாழ்வு. இத்தகைய உணர்வுகளுடன் செயல்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் சபையாகிய, செய வாற்றும் கிறிஸ்துவுடன் இக்கைந்தும் அணேந்தும் செயல்பட அழைக்கப் பட்டவர்கள் நாம் என்று அனேவ ரும் உணர்ந்து செயற்படுவதே சிறப் பானது. இறைமகன் இயேசு கிறிஸ் துவின் செயலாற்றல், மக்களுக்கூ டாக மக்களுக்காக நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றது.

தன் மக்களே-தன் நாட்டைமறந்து தனது கலார்சாரம் பண்பாடு ஆகி **யவற்றை** மறந்து, மாமி நகோமி யைப் பின் தொடர்ந்த ருத்து வாழ் வுக்காகத் துடித்தது உண்மை. இல் வற வாழ்வு இவளுக்குக் கிடைக்க வேண்டும் என்று நகோமி செயல் பட்டதும் உண்மை. இவ் இருவரி வதும் உள்ளத்து உணர்வு அஃலகிள அறிந்த இறைத் திட்டம். போவா சுடைய நல்ல உள்ளத்துக்கூடாகச் செயல்பட்டது என்று கூறுவதே அறப்பு, போவாகடைய மணநிறை வான செயற்பாடு, போவாசுக்கு ஆசீர்வாதமாக மாற்றப்பட்டது.

உலகியல் வாழ்வில் இருக்கவேண் டிய அருட் செல்வமும் பொருட் செல்வமும் குறைவற்று இவனிடம் இருந்தது. பொருள் நிறைந்து புவி சிறப்புப் பெற்று இருந்த போதும், பொருட் செல்வம் இல் லாத ருத்தவுக்குப் புது வாழ்வுதர முத்திக்கொண்டான்.

எவ்வளவு இருப்பவர்களாக இருந் தாலும் இல்லா தவர்க்கு தவும் விருப் பமுடையோர் இல்லாதவர்க்கு உத வு வ தி ல் விருப்பமில்லா திருப்பது ஏன்? அருட் செல்வம் அரு கிக் கொண்டு செல்லுவகே இதற்குக் காரணம்.

திருமண விடயத்திற்கூட எல்லாம் நிறைவாக இருப்பவர்கள் இல்லாத வர்களிடம் கல்லிலே நார் உரிக்க முற்படுவதுபோலப் பிடுங்க நினேப் பது சரியென வாதாடும் மக்களும் இருக்கின்முர்கள். இவர்கள் சித்தை எப்போது மாறும்? பதில் கிடைப் பதற்கு, மக்கள் இறைவனின் அரு ளாட்சிக்கு**ள் வ**ரவேண்டும்.

போவாசுடைய அருட் செல்வம் ரூத்துடைய அருட் செல்வத்துடன் இணேந்ததே அன்று. அவளிடம் இல் லாத பொருட் செல்வத்தை, போ வாஸ் தேடிப்பார்த்திருந்தால் நல்ல தொரு விசுவாசியை அன்று ஒதுக்கி யிருப்பான் · ஆணுல் போவாஸ் நல்ல தொரு வீசுவாகியையே தன்துணே யாக அன்று கண்டோன். அவளிடம் இருந்த தூய்மையான அள்பைக் கண்டான் - தியாகம் நிறைந்த சேவையைக் கண்டான். ருக்குவுக்கு உதவி தரத் தன் இதய வாசலேத் திறந்து வைக்கான். திறந்த வாச லுக்கூடாக வருக வருக என்**று** ரூத்தை வரவேற்று, இல்லறத்தை இறை அருள் நிறைந்த நல்லறமாக் கும் இல்லத் தலேனியாக ஏற்றுக் கொண்டான். இச் செயற்பாடு, பட்டமரம் என்று உணர்ந்த நகோ மிக்கும், மாமிக்குச் சேவை செய்து வாழுவதே தன் வாழ்வு, ஆஃவே

இறு இவரை யூத விசுவாகியாகவே இருப்பேன், என்று வாழ்த்த இலட் சியப் பெண்ணுன் ருத்**தவு**க்கும். அன்னிய நாட்டுப் பெண்ணுறை**ய**ம் **யூக** நாட்டின் இறைப்ப**ற்றுறு தியிக்** பற்றுக் கொண்ட இவளேக் கரம் பற்றி வாழுவதே திறப்பியல்பு என்ற போவாசுக்கும் புதுவாழ்வு தந்தது

நம்முடைய செல்வங்களும் செல் வாக்குகளும் எத்தனே பேருக்கு வாழ்வு தந்தன. வாழத் துடிப்பவர் களுக்கும் வாழும் வழி அற்றவர் கட்கும் உதவும் தகுதி நம்முடைய செல்வங்களுக்கு உண்டா? வாழ்வுக் காய்க் துடிக்கும் இதயத் துடிப்புக் களேச் சந்திக்கவேண்டும் — இக்கருத் தோட்டத்தைச் சிந்திக்கவேண்டும். இந்தனே விரிவடையும்போது, புதிய வாணமும் புதிய பூமியும் தெரியும்: இகழ்ச்சிகள் அகலும், இதயங்களில் உதயக்தம் ஒலிக்கும்.

தி**கோ**போல் நிறைந்த துன்பம் ப**்ன**போல் நிமிர்**ந்து** வளரும் போது—இறை நிளே வு மலரட்டும் நேர்வழி தெரி**யட்**டும் மனேயில் மங்கியதிரி அனேயார்

விளேகள் பெருகினும் மறவார் உள்ளே — இறைவன் வணேவார் புதிதாய் வாழ்வும் தருவார்

தருவரா சேணேகளின் இறைவன் முன் செல்வார் — நம்பு தேனேச் சொரிபவர் ஊணே உருக்கியவர் — இன்று கானம்பாடி மகிழ அழைக்கிருர்

வானம் பாடிகளாய்ப் பறப்போம் வாரீர்.

துறையூரான். வண. ஆ. வே. யேசுதாசன்.

~~~~~~~~

## கலித்தொகையில் 到(明 காதற்காட்சி.

(இன்று நாகரீகம் அடைந்தவர் களெனத் தமிழனுல் குருட்டுத் தனமாய்ப் பின்பற்றப்படுபவர் கள் காட்டு மிராண் டிகளாக வாழ்ந்த காலத்தில் தமிழன் சிரும் சிறப்புமுற்றுப் பண்புடை யவனுய் வாழ்ந்த காலம் சங்க காலமாகும். இன்று நாகரீக முன்ளவரெணக் கருதப்படுபவர் களால் பின்பற்றப்படுவதும், ஆளுல் தமிழனுல் போற்றப் தமிழனுல் போற்றப் படாததுமாகிய காதல் அக்காலத் தில் மக்களாலும் புலவராலும் கையாளப்பட்டுக் கண்ணெனப் பேரற்றப்பட்டது. அக்காலத்தில் அதிகமாக எழுந்த இலக்கியம் காதல்ப்பற்றிக்கூறும் ''அகம்' என்னும் பிரிவின்பாற்பட்டது. அவற்றுள் ஒன்றே கலித் தொகையெனும் அமுதக் குவி யல். இங்கு டீழே காணப்படும் சொல்லோவியம் அவ்வமிழ்தக் குவியலிலே ஒரு துளியாகும்.)

உயர்த்த மஃலகள்; 'ஓ' வென்ற விழும் அருவிகேள்; வனர்ந்த குழுகு கள்: வாகு மூட்டும் விருட்சங்கள்: வளேந்து ஒடும் சிற்ருறுகள்: வள மான தின்ப்புனங்கள்; பழுத்து வெடித்த பலாப்பழங்கள்; அவற் றைப் பகிர்ந்**துண்**ணும் வானரங் கள்... இப்படி அழகே உருவான ஒரு குறிஞ்சி நிலம். அங்கு ஒரு குறிப் பிட்ட தினப்புனம். அதன் நடுவில் ஒரு பரண்,அதன் மேலே ஒரு பெண். வயது பதிஞ்றிருக்கும்; வளமான உடற்கட்டு! அவளேப்பற்றி அதிகம் வளர்ப்பானேன்! இரண்டே வார்த் கைகள் 'கொள்ளே அழகி'

கால் பத்து மேணியிருக்கும்: பாவை பரண் மேலேயே நின்றிருந் தாள். பறவ**ைக**ள் வந்தன. நி*ண்*க் கதிர் உண்டன. அவற்றை விரட்ட அவள் எண்ணவில்லே. பழக்கப் பட்டு விட்டதளுல் அவளுடைய அல்லித்தண்டு போன்ற கைகள் மட்டும் ஏதோ சிறிது அசைந்து கைகள் அவைகளே விரட்ட எத்தனித்தன. குனுல் வெற்றி பெறவில்கே.

வெய்யில் ஏறிக் கொண்டேயிருந் தது: வேல் விழியாளுக்கு வெப்பம் தெரியவில்‰! ஏன் தான் இந்த வுலகத்தில் இருப்பதாகவே அவளுக் குத் தெரியவில்‰யே!

விரிந்த தாமரைபோன்ற தில் வியர்வைத்துளிகள் மிளிர்ந் தன. முத்துப்போல ஓளிவீட்டன முத்துப்போல ஏனே அவள் வதனம் வாடியிருந்தது. களேந்தெறியப்பட்ட கமலம் போன்று தென்பட்டாள். இன்று மட்டுத்**தாஞ** இப்படி? இல்ஃயே! நான்கை**ந்து ந**ரட்களாக இப்படித்தான். இனிய முகத்தில் இஞ்ள் படிந்து கிடந்தது.

கருமுகிலொன்று க**தி** ர வ*ணே* மறைத்த**து**: காரிகையின் உள்ளத் திலும் எ**ள்**ணங்கள் சுழன்றன கடந்த நிகழ்ச்சிகளெல்லாம் ஒன் றன் பின் ஒன்றுக அவள்மனத்திரை யில் ஓடின.நடந்து நான்கு நாட்கள் தான் ஆகியிருந்தன. ஆணுல் நாற் பது ஆண்டுகள் கடந்து விட்டது போன்ற உணர்ச்சி அவளுக்கு. அந்த நிகழ்ச்சியை நினத்துக் கொண் டாள்; மகிழ்ச்சியால் அவள் உடல் பூரித்தது. முகத்திலே ஒரு ஒளிர்வு.

இன்றுபோலத்தான் அன்றும் தினேப்புனம் கா**த்து** நின்றுள் அவள். திடீரென்று எதிரே வந்து நின்ருன் அவன் திரு நிறைந்த மேனியன்; திரண்ட தோளினன்; தஃமமாலே அணிந்திருந்தான். தனு வொன்று கையில் இருந்**தது**, க2ணக் கூடு தோளில் தொட்கிற்று. விலங்கு துரத்தி வந்த அவன், அவள் விழி யால் அடிபட்டு நின்றுன். வியப்பு நீங்கிப் பார்த்தான்; பாவை தவே குனிந்து கொண்டாள். சிவந்த அவள் முகத்தில் மேலும் செம்மை படர்ந்தது; வாலி பன் ஏதோ சொல்ல வாயெடுத்தான்; ஆனுல் வார்த்தைகள் வெளிவரவில்லே வைள்ளுவர் குறள் வரழ்க்கையில் நடந்தது! சிறிது நேரம் பார்த்து நின்ருன் பின் வந்த வழியே திரும் பிச் சென்றுன்

போகவிட்டுப் புறம்பர்ாத்தாள் பாவை; அவள் உள்ளத்தையு மல்லவா அவன் கொண்டு சென்று விட்டான். கன்னி கவலே கொண் டாள்; காரிருள் வந்தது. கண்ணு றங்கவில்ஃல அவள்; மறுநாளாகி யது; மற்றைய நாட்களேப் போலவே நிணேப்புனத்நிற்குப் புறப்பட்டாள். ஆளுல் அன்று ஒரு புது ஆசை, அவனே மீண்டும் காண மாட்டோமா? என்பதுதான்.

புனத்தையடைந்தான்; 'புதுமை இது என்னே! என்று வியந்தாள்.உள் ளம் கவர் கள்வணக் கண்டு மகிழ்ந் தாள்... ஆமாம்! அவள் வரு முன்பே அவன் அங்கு வந்திரும் தான், அவள் பார்த்தாள். வியப்பு விரகம், பெருமை, நாணம் இவை யெல்லாம் அதில் வெளியாகின அவனும் பார்த்தான். ஆண்மை, ஆசை, காதல்... இவையே அவன் பார்வையில் இருந்தன. அன்றும் ஏதோ பேச முயன்றுள். ஆணை முடியவில்லே. பார்த்திருந்து பின் **பி**ரிந்தான். இப்படியே அ**டு**த்த நாளும், அதற்கடுத்த நாளும் வரு வான்; பார்ப்பான்; பேசமாட் டான்; பிரிந்து விடுவான்!

ஆண்மகன் அவன், தன் ளத்தைத் திறந்து சொல்லாத போது, தான் மட்டும் எப்படி நாணத்தைவிட்டு, ''தான் உன்**னே**க் சொல்லாத காதலிக்கிறேன்" என்று டம் சொல்வது என்று ஏங்கிஞன் முடிவுக்கு வரமுடியாமல் அடுத்த நாள் ஆகியது. வாடிஞன். அடுத்த நாள் ஆ ஒரு முன்னேற்றமுமில்2ல! 955 90万 நிலேயிற்குன் முன் கூறியபடி நினேவிழந்து பரண்மேல் ருந்தாள்

திடீரென்று அவ**ன்** வந்**தான்**; அவ**ன்** பார்த்தாள்! நாண**த்தை** விட்டாவது இன்று அவனுக்குத் தன் உள்ளத்தைக் காட்டி விட வேண்டுமென்று எண்ணிஞள். அடுத்த கணமே அவளுக்கு வழி தெரிந்து விட்டது.

பரணிலிருந்து இறங்**கி**ளுள்; ப**க்** சுத்து **ம**ரத்தில் படர்ந்து தொங் **கெ**க் கொண்டிருந்த கொடியைப் பற்றிஞள். (அதில்தான் அவளும் அவள் தோழியும் ஊஞ்சலாடுவது வழக்கம்)எங்கோபார்த்துக்கொண்டு நாணம் மிகுந்த குரவில், ''என்**னே**ச் சிறுது ஊக்கிவிடுங்களேன்'' என் ருள்; இது போதாதா அவனுக்கு. "நல்லது பெண்ணே, ஆட்டுகின் நேன்" என்றுன்.

அவன் ஆட்டினுன் - அவள் ஆடிக் கொண்டிருந்தாள், ஊஞ்சற்கொடி உயர உயரக் கிளம்பியது. இடீரென்று அவள் கைரமுவ விட்டாள். வேண்டு மென்று தான் அவள் இப்படிச் செய்தாளென்று அவன் கண்டானு என்ன! விழுகின்றுளாக்கும் என்று தாவிப் பிடித்தான். ஆம் அவ தன் ளேத் தாவிப் பிடித்தான். உடல்மேல் தாங்கிக் கொண்டான். அசையாது கிடந்தாள் அவள். மயங்கி விட்டாளாக்கும் என்று எண்ணித் தன் மார்போடு சரிந்து படுக்க வைத்தான்.

அவளுக்கோ இன்பம் கொள்ளே அந்த வேளேயில் விழித்துக்கொண் டால், எங்கே ''ஊஞ்சல் ஆடியது போதும் பெண்னே, இனி டிற்குப்போ!'' என்று கூறிவிடு வானே என அஞ்சி, அவள் அப்படி அவன் மார்பில் அசையாது படுத்திருந்தாள். (குறிஞ்சிக்கலி — 1)

இந்த இடத்தில் வந்து தனது பாட்டிற்கு முற்றுப்புள்ளி வைக்கின் ருர் கபிலர். தமிழின் காதல் நூல்களில் ஒன்ருகிய கலித்தொகை யில், குறிஞ்சிக்கலி, இந்தக் காட்சி யுடன் தான் ஆரம்பிக்**கின்றது.** எப்படி இருக்கின்ற**து** கபிலரின் கற்பனேத்திறன்? அதைவிட எப்படி யிருக்கின்றது நம் முன்னேர்கள் காதலுக்கு அளித்த இடம்.

#### 東東東東

## டானியல் பூவர்

நல் விளக்கொளிர்ந்து தலம் பரப்பி**ய**-

நற்பணியே வாழ்க! தனக் கென வாழா

பிறர்க்கென வாழ்ந்த நற்குரு பூவரின் நாமம் வாழ்க!

இருப்பணிக்கென

உ**மை அ**ர்ப்ப**ணித்திட்ட** கலாநிதி பூவர் வாழ்**க**! திருப்பணி வழியாய்

இறைவனின் உறவை வளர்த்தவரே வாழ்க!

இறை மகன் பணியை கருத்துடன் தொடர்ந்த பிஷனரியாரே வாழ்க!

இறை குலம் இறக்க கல்விக்கடம் இறந்த மிஷனரியாரே வாழ்க!

தனக் கென எதுவும் பாரினில் கொள்ளா

திரு பூவா ஆ தன் உயிர் தந்து கிறிஸ்தவம் காத்தி திரு பூவர் அவர்கள் வாழ்க!

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

சென்ற இதழ்த் தொடர்ச்சி.

ஒவ்வொரு நிமிடமும் உலகில் 120 குழந்தைகள் பிறக்கின்றன. இலங்கையிலும் ஒவ்வொரு மணித் தியாலமும் குழந்தைகள் பிறந்து கொண்டே இருக்கின்றன. அபிவி ருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளில் சனத்தொகை அதிகரிப்பி ஞல், சூழல் மாசடைகின்றது. அத்துடன் மக்களுக்கு வேண்டிய பணிகளேயும், வசதிகளேயும் கவனிக்க இயலாமற்போறைது. உலக சனத்தொகை 5 மில்லியனுக்கு மேலாய்க் கூடி இ. பி. 2000 ஆண்டில் 6 . 12 பில்லியன் ஆகினிடுமென எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

தற்போது பானிக்கப்படும் 80,000 இரசாயனப் பொருள்களில் அடுக மானவை தயருன முறையில் பாலிக் கப்படுவதனுல் மக்களுக்கு தீங்கு இழைக்கின்றன. இவை உற்பத்தி செய்யப்படும் பொழுதும் பாவிக்கப் படும் பொழுதும் நச்சுப்புகைகளே வெளிவிடுகின்றன. தொழிற் சாவே களிவிருந்து வெளியேற்றப்படும் கழி வுப் பொருள்களும் தரைகீழ் நீருக்கு தஞ்சு ஊட்டுகின்றன. இலங்கையில் 13.000 மக்கள் ஒவ்பொரு ஆண் டும் கிருமிதாசினியிறுல் பாதிக்கப் படுகின்றனர். இவற்றுள் 10 விதம் மக்கள் இறக்கின்றனர்.

இலங்கையின் வன வாழ்க்கைக் காக ஒதுக்கப்பட்ட பரப்பளவு 2500 சதுர மைல் ஆகும் இது, இலங்கை **யின் மொ**த்தப் பரப்பளவில் 10 வீத மாகும். 50 ஆண்டுகளுக்கு முள் 40.000 புலிகள் இருந்தன. ஆருல் இன்று அவை 2500 ஆகக் குறைந்து விட்டன. 85 வகையான முஃயூட் டிகளும், 400 வகையான பறவை களும், 1500 க்குக் குறைவான காட்டு யானேகளும் உண்டு. உல கிலே விலங்கினம் அருகிக் கொண்டு வருகிறது. இப்புவியில் 300 வகை யான மு‰்யூட்டிகள், 400 வகை யான பறவைகள், 200 வகையான ஊர்வனவும், 100 வகையான மீன் களும் உள்ளன. ஏறக்குறைய 15 மில்லியன் வகையான பூச்சிகள் வாழ் கின்றன. இவை சூழலின் அமைப் புக்கு இன்றியமையாதவை. இவற் றுள் 20 வீதம் மனிதனுக்கு உப யோகமானவை. 2 வீதம் தீங்கு இமைப்பன.

அயன மண்டலக்காடுகள் 20வி தம் ஆல்லது 2970 மில்லியன் ஹெக்டர் நிலப்பரப்பாகும். எனினும் அவை அருகிக்கொண்டு போகின்றன. எல் 2லயுள்ள காடுகள் ஒரு ஆண்டுக்கு 7.5 மில்லியன் ஹெக்டர் ஆகவும் இறந்த காடுகள் ஒரு ஆண்டுக்கு 3.8 மில்லியன் ஹெக்டர்களாகவும் குறைகின்றன. ஒவ்வொரு நிமிடமும் 21.5 கெக்டர்ஸ் அயனமண்டலக் காடுகள் அழிக்கப்படுகின்றன. இலங்கையில் ஆண்டுதோறும் 30.000 ஹெக்டர் காடுகள் அழிக்கப்படுகின்றன. இயற்கைக் காடுகளின் பரப்பளவு ஏறக்குறைய 1.55 மில்லியன் கெர்க்டஸ் ஆகும்.

ஏறக்குறைய 3500 மில்லியன் கெக்டர்ஸ் நிலம் பாலேவனமாக மாறுகின்றன. ஒவ்வொரு ஆண்டும் 6 மில்லியன் கெக்டர்ஸ் நிலம் பாலே வனமாகின்றது. 21 மில் லி யன் கெக்டர்ஸ் நிலம் தரம் குறைந்து பயிர்ச் செய்கைக்கு உதவாமல் போகிறது. இதனுல் பாதிக்கப்படும் கிராம வாசிகளின் தொகை 135 மில்லியனுகும். உலகின் நிலப்பரப் பூல் மூன்றில் ஒரு பங்கும் 850 மில்லியன் வறிய மக்களும் பாதிப்படை யகுநிடும்.

உலகின் 265,000 தாவர வகை யில் 60,000 வகைகள் அழிந்துபோ கும் நிலேயில் இருக்கின்றன. உல

கிலே நாம் உண்ணக்கடிய தாவர வகைகள் 20,000 உண்டு. ஆயினும் அவற்றுள் 20 வகைகளேயே நாம் அதிகமாக உண்போம். 20 வகை களில் மட்டும் நாம் தங்கியிருப்பது தவறு.

*நூ*றண்டு வாழ நடந்து பழக வேண்டும்.

16 -6 - 1988 இதழி**ள்** தொடர்ச்சி

சற்று வெளியே சென்று உலவி வீட்டு வருவதன் மூலம் தசைகள் சற்றுத் தளர்த்திவிட்டு, சில கலோரி குளையும் எரித்துக் கொள்ளலாம்.

ஆனல் சற்று முயற்ரி எடுத்து இட்டமிடுவதன் மூலமும், தொடர் ந்து சுறுசுறுப்பாக நடைபோடு வதன் மூலமும் பின்வரும் சிறந்த பலன்கள் அளிக்கக் கூடிய உட2ல, தத்தியான நி2லயில் வைத்துக் கொள்ளக்கூடிய திட்டத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளலாம்.

நடத்தல் மிகச் சிறந்த ஒரு பயிற்சி. அது இருகயத்தையும் நுரையீரல்களேயும் நன்கு பலப் படுத்திச் கொள்ள உதவும்.

உடலில் எடை அதிகரிக்காமல் பார்த்துக்கொள்ளலாம் அல்லது திட்டமிடப்பட்ட உணவின் மூலம் எடையைக் குறைத்துக்கொள்ள லாம்.

எலும்புகளில் ஏற்ப⊼ம் இழப் பிற்கு (Osteoporo∘is) எதிராகப் போராடலாம்.

உடல் வலுப்பெறச் செய்து அதன் பயரைக ஏராளமான சக்கி யைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

ஆழ்த்த நித்திரை நம்மைத் தேடிவரச் செய்யலாம்.

மூட்டுக்கள், தசை நார்கள், தசைத்தனேகள் ஆகியவற்றின் விறைப்பீண்க் குறைத்து வலுப் பெறச்செய்யலாம்.

நடப்பதற்கு உதவும் தசைகளே வலுவுள்ளதாக்கி மேம்பாடடையச் செய்யலாம்.

உடலின் மேற்பகு இ, கெண் டைக்கால் பகு இ, புட்டம், இ**டு**ப்பு, அடிவமிறு, தொண்டை ஆகிய உறுப்புக்களே உரமுள்ளவைகளாக் கலாம்.

ம**ன** இறுக்கத்தைப் போக்கி மனப்பாங்கை மேம்படச் செய்ய லாம்.

மேலும் நடத்தலானது இரத்த அழுத்தத்தையும் கொலஸ்டிராஃல யும், அமிலங்களேயும் (Triglyceride) குறைக்க உதவிசெய்யும்.

நடத்தலானது நீங்கள் உற்சாகத் தோடும் மகிழ்ச்சியோடும் இருக்க உதவுகிறது. அதன் விளவாகவே நீங்கள் உடல் நலத்தோடு நீண்ட காலம் வாழ உதவிக்கரம் நீட்டு கிறது.

் இ இ இ இ இ உள்ளூர்ச் சபைகளின் அருட்பணி பற்றிய இருநோக்கு. ணணைக்கு.

அருட்பெருந்திரு, டாக்டர் P. விக்டர் பிரேமசாகர்

சபை மக்கள் பெறவேண்டிய ஆயத்த நிலயும் பளிமுறைத் இருப்பமும்.

தென் இந்தியத் திருச்சபை உரு வானிய நிகழ்ச்சி பெந்தேகோஸ்தே நாளுக்குப் பின்னல் நடந்தேறிய மாபெரும் அற்புதமாகக் கருதப் படுகிறது. இந்த ஐக்கியத் திருச்

சபை தோன்றியதன் நோக்கம், அது மற்றுமொரு சபைப் பிரீவாக இருப் பதற்கன்று. பதற்கன்று. உலகம் மூழுவதிலும் உள்ள கிறிஸ்துவின் திருச்சபையை ஐக்கிய நெறிக்குட்படுத்தும் இயக்க மாக **வி**ளங்குவதற்கா**கவே** தோன்றலாயிற்று. திருச்சபை உண்-மையில் ஒரு பயணித் - திருச்சபை என்பது இப்போது உணரப்பட்டு வருகிறது. அது, தன் ஆண்டவரின் கட்டின்க்கு அடிபணிந்து தன் பய ணத்தில் முன்னேறிச்செல்லும் சபை யாக இருந்திடவேண்டும் என்பதும், உள்ள நிஃவயிலேயே ஊறிப் போய் நிற்காமல் இன்றையை சமுதாயத் உப்பாகவும், ஒளியாகவும், புளித்த மாவாகவும் இயங்கி உயிர்ப் புடையதொரு ஒருமைப்பாட்டு நில யை உருவாக்கும் முயற்சியில் ஈடு படவேண்டும் என்பதும், ஆண்டவ ரீன் ஆணேக்கு இணங்கப் புதுவகை யில் தன் பணிவடக்கநெறியை மேற் கொள்ளவேண்டும் என்பதும் இப் போது நாம் அறிந்துவருகின்ற உள்ள ஆகும். தென்னிந்தியத் திருச்சபை கடந்த ஆண்டுகளில் பாப் திஸ்து. அத்தரன் மற்றும் வட இந் தியத் திருச்சபை, மார்த்தோமா திருச்சபை ஆகியவற்றேடு பேச்சு வார்த்தைகள் நடத்தி இந்தியத் திருச்சபை எவ்வகையிலெல்லாம் அருட்பணி**யில்** இந்**நாட்டிலு**ம் அகில உலகிலும் ஈடுபடவேண்டும் என்ப தைப்பற்றிச் சிந்நித்து வந்துள்ளது.

கடத்த 40 ஆண்டுகளில் தென் இந்தியத்திருச்சபை வெளியிட்டுள்ள கீழ்க்கண்ட மூன்று நூல்களில் இத் தகைய ஈடுபாட்டுப்பணியைப்பற்றிய மதிப்பீடுகள் இடந்பெற்றன. அந் நூல்கள் ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட் டுள்ளன.

- 1. Renewal and Advance, Integration and Joint Action, 1963
- CSI After Thirty Years: A Report on the Life and Work of the Church, 1979.
- 3. Priorities for the Mission of the Church. 1982.

இச்சபையின் வாழ்விலும் பணி யிலும் ஏற்பட்டுள்ள வளர்ச்சிடை**ப** இந்நூல்கள்எடுத்துக்காட்டுகின்றன. இச்சபையின் முதல் 20 ஆண்டுக ளில் ஒருமைப்பாடு மற்றும் அருட் பணித்துறையில் இணேந்து செயற் படுகல் ஆகியவற்றுக்குச் சிறப்பிடம் தரப்பட்டுள்ளதை 'Renewal and Advance' என்ற தஃப்பிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளுகிரும். பல சபை கள் இ2ணவதன்மூலம் ஏற்படும் ஐக் நியம் அச்சபைகளின் **அ**ருட்செய்**தி**ப் பணியை வலுப்படுத்தும் என்பது அக் காலகட்டத்தில் முழுமையாக உணர்ந்துகொள்ளப்படவில்ஃ, என் று அருள்தந்தை மார்க் கிப்பார்டு (Fr. Mark Gibbard) தம்முடைய 'Unity is not Enough' என்னும் நூளில் குறிப்பிடுகிறுர். **அதற்**கு அடுத்த 10 ஆண்டுகளில் தென் இந்தியத் திருச்சபை தன்னுடைய அன்முட வாழ்க்கையிலும் பணியி லும் கவனம் செலுத்தலாயிற்று என்பதை 'CSI After Thirty Years என்ற நூலின் தஃலப்பிலிருந்து அறிய முடிகிறது. 1980-விருந்து 82-வரை யுள்ள காலகட்டத்தின் இத்திருச் சபை தன் சூழ்நிலேயை நன்கு புரிந்து கள் தன் குழந்கைய நள்கு புபந்து கொள்ளவேண்டிய அவசியம் ஏற் பட்டது. அதன் விளேவாகத் தன் அருட்பணியில் எவைகளுக்கு முத லிடம் தருவது என்னும் திட்டத் திற்கு (Priorities For the Mission of the Church) முக்கியத்துவம் தரப்பட்டது. இதையொட்டிய தென் இத்தியத் திருச்சபையின் அலு வலக மையம், திருச்சபையின் பல் வேறு பணிகளுக்கு ஏற்பப் புதிய அறைகளேயும் குழுக்களேயும் அருட் தொண்டர் பயிற்கத் திட்டம் (Diaconal Training Programme) போன்றவற்றையும் ஏற்படுத்தலா

மனிதவள மேம்பாட்டுத் துறை யை வலுப்படுத்தித் தகுந்த நபர் களேத் தகுந்த பணிகளில் அமர்த்து வதற்கான உந்துதலே உலகத் திருச் சபை மன்றத்தைச் (WCC) சேர்**ந்த** திரு. சாம் ஐசக் **அளி**த்துள்ளார். அவ்வண்ணமே அருள்**திரு,** டாக்டர் கிறிஸ்டோபர் துரைசிங் அருட்பணி க்காக உள்ளூர்த் இருச்ச**ைபக**ளே**த்** தகு**ந்**த முறையில் **ஆயத்**தப்ப**டு**த்**து** வதின் அவசியத்தை வனியுறுத்தி யுள்ளார். அதன் விளேவாகத் தென் இந்தியத் திருச்சபையின் பல்வேறு துறைகளும் திருச்சபையின் அருட் பணிக்கான அடிப்படைத் தளங்க ளாக உள்ளூர்ச் சபைகளில் தங்கள் கவனத்தைச் செலுத்தவாயின். இவ் வண்ணம் உள்ளூர்ச் சபைகளுக்கு முதல் வரிசை முக்கியத்துவம் தரப் பட்டு வருகிறது. அதோடு இதுவரை ஒதுக்கப்பட்டு வந்த சமுதாய**ம்—** பொ**ரு**ளாதார **அ**ரசியல் **த**ளங்க**ள்** உள்ளூர்ச் சபைகளின் அருட்பணிக்கு இன்றியமையாதவை என்றும் சபை களில் உணரப்பட்டு வருகிறது.

டாக்டர் நேமண்ட் ஃபுங் (Raymond Fung) என்பவர் உள் ஞார்த் திருச்சபைகள், இறுவர், வயது சென்ரேரோடு தொழிலாளர்கள் தம் பிரச்சவேசகள் மீதும் (ஏசா-65: 17-25) தன் கவனத்தைச் செ லுத்தி உள்ளூர்ச் சூழ்றிலேகளில் மாறுதல்களே ஏற்படுத்தி அங்கெல் லாம் யாவருக்கும் நிறைவான வாழ்வு கிட்டும்படி செய்யவேண்டும் என்று அண்மையில் தம்முடைய கட் டுரை ஒன்றில் தெரிவீத்துள்ளார்.

இங்ஙனம் உருவாகிவரும் நற் சாட்டுத் திட்டத்தில் அகில உலகத் திருச்சபையின் உள்ளூர் வெளிப் பாடுகளாக விளங்கும் உள்ளூர் சபை - சமுதாயங்கள், உள்ளூர் அளவில் அருட்பணியில் தெறிப் படுத்தப்பட வேண்டியதன் அவசி யம் உணர்ந்து வரப்படுகிறது.

— தொடரும் —

東東東東

யாழ். தொழில் நுட்ப நிறுவனப் பதில் பணிப்பாளர் கூறுகின்றுர்.

கேள்வி: யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி தொழில் நுட்பக் கல்வி நிறுவனத் இன் ஸ்தாபகம் பற்றியும் அதன் நிர்வாகம் பற்றியும் கூறுவீர்சளா? பதில்: 1973 ஆம் ஆண்டு யாழ்ப் பாணக் கல்லூரி அதன் 150 ஆவது ஆண்டு நிறைவு விழாவைக் கொண்டாடியது. இந்த விழாவின் ஒரு வடிவமாக இரண்டு நிறு வனங்கள் ஸ்தாபீக்கப்பட்டன. ஒன்று, யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி விவ சாய நிறுவனம். இது, மருதனு மடத்தில் அமைந்திருக்கிறது. மற்றது வட்டுக்கோட் டையில் உள்ள யாழ்ப்பாணக் கல்லூரிக் தொழில் நுட்பக் கல்லூரிக்

தொழில் நட்பக் கல்லூரி.
இந்த நிறுவனம் யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி நிர்வாகக் குழுவிற்கு உரி யது ஆயினும் முற்றிலும் சுய ஆதிக்கமுடைய கவுன்சில் ஒன்றில் நிர்வனிக்கப்பட்டு வருகிறது. கேள்வி: இந்த நிறுவனத்தின்

முக்கிய தோக்கு யாது?
பதில்: எமது பிரக்சத் தில்
உள்ள இளேஞர்களின் ஆற்றல்
களும் திறமைகளும் விரயமாகிப்
போகாமல் பாதுகாப்பதுடன்,
அவர் களுக்குத் தொழில் நுட்பக்
கல்வியை வழங்குவதன் மூலம்
சமூகத்திற்குத் தேவையான மனி த
வளத்தை உருவாக்கி விருத்தியும்,
செய்லாம் என்பதே இக்கல்லூரியின்
கோக்கம்.

2ம் பக்கம் பார்ச்க)

#### STYME gol:

காயத்தின் ∌ழும்பும் உள்ளு**ைற** யடிகளும்; பொல்லா தவனே யழுக்கற**த்** துடைக்கும்.

\_ நீதிவாழிகள். 20 : 30



## எங்கள் கருத்து



## திருமறைக்குத் திரும்புங்கள்!

நமது திகுமறை ஒரு கட்டுக் கூதை நூலல்ல. கவிஞனின் வெறும் கற்பனேயுமல்ல. அது, ஆண்டவரின் அருள்வாக்கு, இறையரசின் அறி வீப்பு. இதல், மீட்டுன் நற்செய்றியுண்டு. படிக்கப் படிக்க உள்ளத்தில் உவகையளித்து நம் அகத்தில் அமைதியை வழங்கும் இது, நம் வாழ் வீற்கு வழிகாட்டும் வளமான நூல்.

இறைவளின் உ ிர்ப்புள்ள வார்த்தை இத்திருநூலில் பொடுந்துள் எது. இவ்வார்த்தையின் ஆற்றலே அறிந்துள்ள நாம், அவ்வார்த்தை யீன் வழியாக மைது விசுவாசத்தைப் புதுப்பீக்கவும் அறிக்கையிடவும், மக்கள் அனேவரும் மனமுவந்து ஆண்டவரின் குரலொளிக்குச் செவி சாய்க்கவும், அதன் ஒளியில் வழி நடத்தப்படவும் இறைவனிடம் மேண்டுவது நம் கடமை.

மனிதன் அப்பத்திஞல் மட்டுமன்று கடவுவின் வாயினின்று புறப் படும் ஓல்வொரு வார்த்தையிகுனும் உயிர்வாழ்கிறுன் என்பது அருள் வாக்கு. இதற்கு ஏற்ப. நாம் இவ்வுவகக்கவூலகளினின்று விடுவிக்கப் பட்டு, இறைவனின் வார்த்தைக்குர் செவிசாய்த்து, இறந்த உள்ளம் கொண்டவர்களாக வாழ அருள்புரிய வேண்டுமென இறைவனிடம் மன்றுடுவது அவகியம்.

விண்ணரசு நெருங்கினிட்டது, மனம் நிரும்பி நற்செய்தியை வீசுவாசி
யுங்கள் என்று கூறிய இறைமைந்தனே, நாம் என்றும் அவரை எதிர்
நோக்கி வாழ் நமக்கு அருன் புரிவார். இறை வார்த்தையே எம் வாழ்வின் பாதைக்கு ஒளி. எனவே எம் அகஇருள் அகன்று ஒளிர வாழ்வு தரும் வார்த்தைகள் எமக்கு என்றும் அளிக்கும் இறைவன், நாம் சோதுக்கைகளால் சோர்ந்து தளர்ச்சியுற்றிருக்கும் தருணங்களில் தமது வார்த்தையால் புத்துயிர் அளிப்பார்.

உயிரும் உயிர்ப்புமாய்த் திகழும் இறைவன், நம் வாழ்வின் இறுதி நாளில், அவரின் வருகைக்கு நாம் ஆயத்தமாயிருக்கவும், உயிர்ப்பின் வழியாய் அவருடன் ஒன்றித்திருக்கவும் அருள் வழங்குவார், நம்பிக் கையுடன் வேண்டுகின்றவர்களுக்கு!

'பற்பல முறையினும் பல்லேறு வகையிலும் இறை வாக்கினர் வாயிலாக நம் முன்னுரிடம் பேசிய கடவுள், நாம் வாழும் இவ் வீறுதி நாட்களில் நம்மிடம் தம் மகனின் வாயிலாகப் பேசியுள்ளார்'' (எபி 1: 1, 2) என்பதில் ஐயமில்லே. ஆகவே, ஆதியிலிருந்து தமது வார்த்தையினுலே உவகை வழிநடத்தி வருகிற இறைவன், நாம் என் றும் அவரின் குரலுக்குச் செவிசாய்க்கவும், அவரது உயிர்ப்புள்ள வார்த்தையின் பணிக்கு நம்மை மனமுவந்து ஒப்படைக்கவும் முன் வாருந்கள்.

இப்பொல்லாத நாட்களில், தீமையின் இருள் எங்கும் சூழ்ந்துள்ள வேளேயில் அன்வர்க்கும் ஒளியாய்த் திகழ்வது நமது திருமறை.உண்மை வழி காணவேண்டுமா? தீமையகற்றி நன்மையை நாட வேண்டுமா? தளர்ச்சியைப் போக்கி, மணப்பயம் நீக்கி, உயிர்ப்புடன் மக்களுக்குப் பணி செய்ய வேண்டுமா? அப்படியாயின் திரு மறைக்குத் திரும்புங்கள் - ஒழுங்காக நாள்தோறும் வாசியுங்கள்-செந்தியுங்கள் - செபியுங்கள்: நிறைவான வாழ்வைப் பெறுவீர்கள்.

திருமறையை வாகியுங்கள் ! வாசித்ததைச் சிந்தியுங்கள் ! சிந்தித்ததின்படி செபியுங்கள் ! வாழ்வு வளம்பெறும்!!

(இம்மாதம் 19ஆம் நாள், — மரியன்ணே பேராலயத்தில் நடத்தப்பட்ட குருத்துவத் திருநிலேப்படுத்தும் திருவழிபாட்டில் பாடப்பட்ட பாடல் இது.) பல்வணி

ஆண்டவரே பரிசுத்த குருக்களே நீர் தாரும் அருள் வாழ்வீல் உம் குருக்கள் வாழ அருள்காரும்.

திரிபோல் எரிந்துருகும் தியாகிகளாய் ஒளிர

திருவ**ரு**ளின் சாதனத்தால் இறை உயிரை ஊட்ட

இருச்சபையாம் இறையரசை நாடெல்லாம் நாட்ட

சரணம்

இறைமகனின் திருப்பணியைத் தொடர்ந்தெங்கும் ஆற்ற இருள்குழ்ந்த உலகினிலே அருள்விளக்கை ஏற்ற வாழ்வளிக்கும் உண்மைகளே உலகிற்கு வழங்க வற்முத பேரன்பின் ஊற்முகத் திகழ (ஆண்டவரே) நெஞ்சிற்கு நிறைவளிக்கும் இறைவளேயே புகழு நிலவுலகில் அமைதியின் தூதுவராய்த் திகழ நஞ்சான் கொள்கைகளே அஞ்சாமல் தூக்க நலஞ்சேர்க்கும் நெறினன்தனை பலமாகக் காக்க (ஆண்டவரே) புனிதத்தின் நறுமணத்தைப் புவியெங்கும் சேர்க்க புண்ணையிலே தந்தையெனத் தாயெனவும் இவங்க கற்புதிறை வாழ்வுக்குக் காவலராய்த் துலங்க கற்புதிறை வாழ்வுக்குக் காவலராய்த் துலங்க தெல்லிப்பளே மிஷன் கல்லறைத் தோட்டத்தில் ஆராதனே.

காலே ஆராதனே முடிந்ததும் அளேவரும் வாகனப் பவளியாக, தெல்லிப்பிளையில் உள்ளை மி ஷண் கல்ல மை நத் தோட்டத்திற்குச் சென்று அங்குள்ள டாக்டர் டானி யேல் பூவரது கல்லறையிலும், அங் குள்ள மற்ற மிஷனரிமாரின் கல்ல நைகளிலும் மலர் விளயங்கள் சாத் தினர். அமெரிக்க நாட்டின் இலங் ைத் தூதுவர் மாண்புமிக்க இரு. எட்வேர்ட் மார்க்ஸ் அமெரிக்க நாட் டின் பெயராலும், யாழ். பல்களேக் கழகத் துணேவேந்தர் பேராசிகியர் துரைராசா, கல்வித் துறையின் பெயராலும். பேராசிரியர் கே. இம் ஆசிய கிறிஸ்தவ மன்றத்தின் பெய ராலும். டாக்டர் பிரேமன் நமில்ன் அளைத்துலகத் திருச்சபை ஒன்றியத் தென் பெயராலும், டாக்டர் தயன் சன்ட் கார், தென் இந்நி**யத்** திருச் சபைப் பேரவையின் பெயராலும். டாக்டர் பொப் போர்ட்டர், அமெ ரிக்க மிஷன் சங்கத்தின் பெயராலும். மலர் வளேயங்களே வைத்தனர். பே ராயார் அம்பலவாணார் அவர்கள் நன்றி செலுத்தும் செபத்தைச் செய்து ஆசேர்வாதம் கூறிஞர்.

அள்ளவர்க்கும், தெல்லிப்பளேக் குரு இல்ல முன்றலில் தேதீர் கிருந் துபசர 2ண தெல்லிப்பளேச் சபையின ரால் அளிக்கப்பட்டது. இதன் பின், அனேவரும் வட்டுக்கோட்டைக்குத் திரும்பினர்.

உடுவில் மகளிர் அளித்த நாடகக் கண்காட்சி.

காலே 12.00 மணியளவில், உடு வில் மகளிர் கல்லூரி மாணவர் அளித்த நடனங்கள், சிறப்புப் பா டல்கள், டாணியேல் பூவரது வர வாற்றைச் சித்தரிக்கும் நாடகக் கண்காட்சி ஆகியன இடம்பெற்றன. பேராயர் அம்பலவாணர் அவர்கள் தல்கையயில் இவ் வைபவம் நடை பெற்றது.

இவர்கள் அளித்த வரலாற்று நாடகம், கிறிஸ்தவ இரையியல் கல் லூரி மாணவன் திரு. பி. லோக நாதனுல் எழுதப்பட்டது. யாழ். பல்கலேக்கழக விரிவுரையாளர் திரு. மௌனகுகு அவர்களால் பழக்கப் பட்டது என்பது இங்கு குறிப்பி டத்தக்கது.

#### விருந்துபசரணே.

இவ் வீழாவில் பங்கெடுத்த அணி வர்க்கும் நண்பகல் விருந்து அளிக் கப்பட்டது. ஏறக்குறைய ஆயிரத்து ஐந்நூறுபேர் இவ் விழாவில் சமூகம ளித்தனர். நல்ல முறையில், விருந் தை ஒழுங்கு செய்த இரு. எஸ். இரத்தினவேல் அவர்களின் திறமையை, அளே வரும் பாராட்டியது

#### பொதுக் கூட்டம்.

இவ் விழாவின் இறுதிக் கூட்டம் பிற்பகல் 2.30 மணிக்கு, பேராயத் இன் திருக்கோவிலில், பேராயர் அருண்மிகு டி. இத. அம்பவவாணர் அவர்கள் துக்கையில் நடத்தப்பட் டது. தொடக்க வழிபாடு, அருட் திரு. டி. ஆர். அம்பலவாணர் அவர் களால் நடத்தப்பட்டது. இவ் விழா வின் பிரதம விருந்தினராகிய அமெ ரிக்க நாட்டின் இலங்கைத் தாது வர் திரு, எட்டீன்ட் மார்க்ஸ் செறப்புச் சொற்பொழிவாற்றினர்.

இதன்பின், பின்வருவோர் தமது சபைகள், திறுவனங்கள் பெயரால் வாழ்த்துச் இசெய்தி வழங்கினர்.

(Belin LaiGa)

அவர்களின் விவரங்கள் பின்வ டு மாறு;

பேராகிரியர் கே. கிம்- இறின்தவ அகிய மன்றம், டாக்டர் - பீரேமன் நமில்ஸ் - அனத்துலகச் சபையியக்க மன்றம், டாக்டர் தயன்சன்ட் கார்-தேன் இந்தியத் திருச்சபைப் பே ரடைவ, டாக்டர் போப் போர்ட்டர்-அமெரிக்க மிஷன் சங்கம், அருட் திரு பீதா ஜெயசிலன்— ரேமண் கத்தோலிக்கத் திருச்சபை, அருட் திரு. கே. தொலிந்தராஜ்— இலங் கை மெதடிஸ்த திருச்சபை, அருட் திரு. யே. சர்வானந்தன்— அங்கிலிக் கன் திருச்சபை, டாக்டர் எஸ். ஜெப நேசன் முதல்வர், யாழ். கல்லூரி, இவர்கள் அளித்த செய்தி, யாழ். பேராயத்தின் வருங்காலத் திருப் பணிக்குப் பேருக்கம் அளித்தது.

இதன்பின், யாழ். பல்கலேக்கழகத் தமிழ்த் துறைப்பேராளிய்யர் கே. சிவத்தம்பி, யாழ் பொதுமக்கள் சார்பில் தமது வாழ்த்துச் செய்தி யை வழங்களுர். இதன்பின், பேரா யத்தின் செயலர் அருட்திரு. ஏ ஜெயக்குமார் நன்றியுரை வழங்கி ஞர். பேராயரின் செபத்துடனும் ஆரீர்வாதத்துடனும் கூட்டம் நிறை வுற்றது.

டாக்டர் எஸ். இபநேசன் எழுதிய லண. டாக்டர் டானியேல் பூவரின் லாழ்க்கை வரலாறு நூல், அணேகர்க் கும் இலவசமாக அளிக்கப்பட்டது. வீழாவீன் இறுதி நிகழ்ச்சியாக மர நாட்டுவீழா வைபவம் தடந்ததுடன், அணேவர்க்கும் தேநீர் விருந்துபச ர2ண நடத்தப்பட்டடு, வீழா இனிது சிறப்பெய்தியது.

#### 東東東東東

யாழ். கல்லூரி.

(5 ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சு)

உதாரணமாகக் கூறுவதாஞல் யாழ். மாவட்டத்தில் ஒராண்டில் சராசரியாக 20 ஆயிரம் இனேஞர் கள் ஜீ. சி. ஈ. சாதாரண தரப்பரிட் சைக்குத் தோற்றுகிருர்கள். இவர் களில் சுமார் 6 ஆயிரம் பேர் அள விலேயே, ஜீ. கி. ஈ. உயர்தரப் பரிட் சைக்குத் தோற்றுகிருர்கள்.

இவ்வாறு உயர்தரப் பரீட்சையில் தோற்றுபவர்களில் சுமார் ஆயி ரம் பேரளவிலேயே பல்கஸேக் கழகத்தின் பல்வேறு துறைகளுக் கும் தெரிந்தெடுக்கப்படுகிருர்கள், பல்கஸேக்கழகக்கல்வி வாய்ப்பைப் பெருத மிகுதி 19 ஆயிரம் பேரின் கதி என்ன? அவர்களுடைய

எதிர் காலம் யாது?
இவ்வாறு உயர் சுல்வி வாய்ப்பை
இழந்த இன் ஞர்களுக்கு,
தொழில் நுட்பக் சுல்வியை வழங்கு
வதன் முலம் அவர்களது எதிர் காலத்தை உறுதியான நாக்க முடி யும். தொழில் நுட்பக்கல்வி பெற்று அவர்கள் பிரதேச அபிவிகுத்திக்கு பங்களிக்கவும் முடியும்.

கேன்னி: உங்கள் தொழில் நுட் பக் கல்லூரிக்குரிய விசேடமாண சிறப்பம்சங்கள் என்று எவற்றை நாம் குறிப்பிடலாம்.

படுல்: முழுநோப் பொறியியல் கொழில் நுட்பப் பயிற்சி நெறி யிள்ள வழங்கும் ஒரேஒரு தொழில் நுட்பக் கல்லூரி இது வாகும். வடக்குக்கிழக்குப் பகுதிகளில் இவ் வாருன தொழில் நுட்பக் கல்வி நிறுவனம் லேறு எதுவும் கிடை யாது.

அ&சத்துப் பயிற்சி நெறிகளும் ஆங்கிலத்திலேயே போதிக்கப்படு இன்றன.

தமிழ் மொழிமூலம் ஆரம்ப இடைநிலக்கல்லையப் பயின்று வீட்டு, தொழில் நுட்பக் கல்லி பெறவரும் மாணவர்களுக்கு ஆங்கில மொழியில் ஏற்படும் தடங் கல்களே நீக்குவதற்காக வாரம்

( continued from page 2 ) the safety of our children and our families, wax eloquent about what other people and their children ought to be doing.

Having said that, I however, want to share some general thoughts with you. First of all, I am glad that the Board of Trustees has in the recent past made it a practice to invite the Principals of Jaffna College and Uduvil to be present at their annual or bi-annual meetings. The missionary movement must come of age sometime when it should be appropriate for those who were thought to sit in darkness to respond with a vision of the gospel as seen by new voices and new faces. Those that sit in darkness are not necessarily those in Asia and Africa. On the contrary, a certain darkness has descended upon the West and they need to hear the gospel of the Christ of the Asian road and the Christ of the African road. In a real sense. Dr. Jebanesan, you are today a missionary from Jaffaa to the United States, and God fulfills himself in many ways.

Finally, even as we sit here, momentous Changes are taking place. The Communist world is beginning to unravel. In 1967, I remember Professor Mukerjee teiling us in his political science lectures that he would be surprised if any of us at age 19 were not Communists. "It is a new idea," he said, "It is exciting and you want to change the world." Then he said, "If by 19 you are not a Com-munist, you are a fool. But if you remain a Communist by the time you are 23, you are dam-ned fool." He also went on to say "any revolution that becomes an end in itself and not a means to an end will always enslave the very people on whose behalf it takes up arms." The Russian revolution, the Cuban revolution, and most recently, the Iranian revolution, are classic examples of this. Not one of the Ayatollah's closest associates when he was in exile in Paris is with him now. They have all been executed, imprisomed, or fled the country. And now in China and in Russia, the common people wonder why a few people in the party have the good life while everybody else goes without.

Dr. Jebanesan, our peoples troubles have to end someday maybe soon, but how that day will come and when it will come we do not know. But when it does come will we be ready? Will our children be ready for peace?

When UNESCO was founded after the Second World War, somebody included a poem in its charter and I would like to quote the last verse of that peem because I think it is very appropriate.

Since wars begin in the minds of men, it is in the minds of men that we have to erect the ramparts of peace.

#### WOMEN.

Women are a pain in the neck, If you marry one you'll be a wreck, They harass you all the days of your life, Till you wish you haven't got a wife.

Women are a giddy lot As touchy as touch - me - not, you tell them "Someone is sick in bed." They'll soon be spreading "He is dead"

They lengthen, they darken and pluck their eyebrows Till you think they look like cape cows!
They shout on the roads. If they stand in a bus They jabber, mutter and make a big fuss.

They are forward and grumpy and severely rude, You find that most women are orude; They delight in picking out the faults of others Women themselves are careless mothers.

Ashes to ashes, dust to dust: Show me a woman whom you can trust! They'll turn out your pockets and open your purse Till you begin to swear and to curse.

Most women are more like beasts Who only sit and wait for good feasts. So never get married; a Bachelor be 'Course then you'll be happy, wealthy and free!

our loyalty and our affection. You carry with you our prayers and our hopes for a better day for our people and our school SPEECH DELIVERED BY DR. B. A. CHAMPION AT THE JAFFNA COLLEGE ALUMNI MEETING IN TORONTO ON 3 - 6 - 1989. -

WIND THE PROPERTY OF THE PROPE

NEWS:

Fundamentalism on all sides.

The Salman Rushdie affair refuses to die away. Recently. Muslims from all over Britain marched on Westminister to urge the government to extend the blasphemy laws to include Islam in addition to Christianity. This would enable the banning of the book 'Satanic Verses' Close to thirty thousand, largest such gathering of Muslims ever in this country participated in what was on the whole a peaceful protest. How ever, it was massed at the end by some factions setting light to the book in question as well as burning an effigy of the author. Some of the younger participants ended up in a head on battle with the police as well. All this in the vicinity of the houses of Parliament.

In case the British public felt that this was yet further evidence of medieval Islamic fundamentalism, they were soon reminded that inflexibility of views applies to other faiths as well. The Lord Chancellor-(the supreme judicial figure) was suspended by his Church - the Free Presbyterian Church of Scotland. His crime? - he had attended the burial services for two of his colleagues - The problem arose because the burials were according to the Roman Catholic Mass. The Free Presbyterian Church, which is sallisthenic in outlook, considers all Roman Catholic worship as idolatrous! Some even consider the Pope to be the 'Anti-Chri-

We pledge to you tonight st'. Members are forbidden from attending Roman Catholic mass. The Lord Chancellor, who is a very intelligent and highly regarded man, resigned from the Church. This controversy has now resulted in a split in the Church with fourteen of the thirty ministers breaking away.

The 'Greeting of the West.'

Environmental issues have come to dominate the thinking of both the public and government of the west. Scientific evidence has convinced people that unless steps are taken immediately, mankind as a whole is going to suffer the consequences of unbeidled man made pollution.

Of greatest concern is the 'greenhouse effect' which is a gradual warning of the earth-This is due to two main reasons. The ozone layer in the atmosphere which protects the earth from the sun's rays has developed 'gaps' over both poles. This has happened over the last ten years and is due to the release of CFC's (chlorfluro carbons) into the atmosphere. CFC's are used to pressurise contents in aerosol cans and refrigerators. It has been estimated that if we were to stop the use of CFC's altogether today - it would still take another fifty years to restore the ozone layer.

The second main contribution to the 'greenhouse effect' is the increased emission of carbon di oxide into the atmosphere. The use of fossil fuels like coal, oil etc. in ever increasing amounts is the main reason. At the same time the trees which are responsible for absorbing the carbon dioxide are being cut down in ever increasing numbers. Large tracts of rain forest are being cut down especially in the Amazon region and elsewhere in the developing world at an alarming

The consequences of the 'greenhouse effect' are already

seen in the increasingly unpredictable and whale behaviour of the weather. The international community is making attempts to co-ordinate efforts to put a brake on mankind's col-lective suicide attempt. This will include efforts at cutting back on the use of fossil fuels developing alternate sources of en ergy, energy conservation and very importantly-reforestation. Developing nations will obviously have to be assisted in these efforts by the wealthier nations especially since they are se dependent at this stage on fossil fuels. The environmental issue is a global one and overrides all our regional problems important though those my be. Even in the midst of other problems, our people in the North should make efforts to see that the forest cover is not badly eroded. As attempts are made to settle people, the temptation to clear tracts of forest area is immense, but somehow play its part especially in increasing awareness of this problem and also by involving itself in tree planting programmes. This generation may not benefit, but their grandchildren certainly will.

#### Jaffna Principals in London.

Old girls and Old boys of Uduvil Girls' School and Jaffna College were delighted by the brief visit of the Principals of their alma maters to London in May. Miss Chelvi Selliah and Dr. S. Jebanesan spent a few days in London enroute to attend a meeting of the Jaffna College Board of Trustees in Boston, U.S. A. Brief though their stay in London was, it gave both of them the opportunity to meet old friends and alumni of their Schools. For the alumni it was a chance to get first hand news of the considerable progress both schools have been making recently inspite of the prevailing unrest in Jaffna. The Jaffna College Alumui association in Britain is already well established. It was a fortuitous coincideace though, that Miss Selliah was in London at a time when the alumni of Uduvil Girls' school are proposing the formation of a similar body. Her meeting with many of the Uduvil alumni certainly gave them the necessary encouragement to go ahead with these plans. It was interesting that among the Uduvil alumni present were many Old boys! ation in Britain is already well

The Rev. J. J. Ratnarajah Remembered

A service of remembrance and thanksgiving was held on the first Anniversary of the death of the Rev. Ratnarajah. The service held on 11th June took place at the residence of his son Jebanandan Ratnarajah on the outskirts of London. It was attended by many relatives and friends. The service was conducted by Brother Ebenezer of the Emmanuel Tamil Fellowship. He also preached the message in the process of which he highlighted the many remarkable aspects of the Rev. Ratnarajah's life. Special items were rendered. The service was followed by lunch.

# THE 200TH, BIRTH ANNIVERSARY CELEBRATIONS OF DR. DANIEL POOR.

Not everything around was dark and gloomy on Tuesday, the 27th of June, 1989, as political events in the country fore-shadewed. The newly reacvated Cathedral Church at Vaddukoddai stoed majestically in the morning glow spruced up for the eccasion with its eight cyclopean pillars and four massive walls, now stretching the entire length, and the near century old partition brought down to give the church its original form and dimension.

A group of little children dancing, to the accompaniment of violin music and song, led the elergy procession into the church, through the aisle up to the alter entrance.

The entire church building, full to capacity with a bulge of teenagers and adults in their twenties constituting more than half the congregation was an image change of tremendous significance in our contemporary church annals.

A feature of the Service Order was the provision to lead in the Litany for lay-representatives from the churches of the Diocese and of other laymen to lead sections for the response by the congregation.

The three Bible lessons were read by Mr, W. D. Kulathungam, Miss C. V. Selliah and Rev. Christo Roberts.

The Sermon: The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar, the Bishop of the Diocese preached the Sermon. Basing his text on Romans, shap: 16, verses 32 and 33, the Bishop said that the event we are celebrating reminds us of Karl Barth's wellknown comment that the biblical injunction "Honour thy father and thy mother" implies a commitment on our part to honour the fathers and mothers of the church. Dr. Daniel Poor came to Jaffna, 173 years ago and made history in our land by demarcating our areas as a church and more impertantly by giving the society he demarcated a new complexion.

In his mission he followed the trail of stalwarts as William Carey of the Modern Missionary Movement who opened a new world to his students whom he gathered round him in India by first taking geography lessons with them on Vasco de Gama, Captain Cook and Magallan and their pioneering discoveries. Dr. Daniel Poor followed Carey's footsteps at the Batticotta Seminary where, he opened a new world to the poor students who came under his influence — a new world in Literature, Science, Astronomy, Medicine and Technology.

Dr. Daniel Poor was not only interested in knowledge for knowledge sake but continued his labours in Jaffna and for a time in Madurai with the sole object of eventually "making every knee bend" and every one take a share in spreading the gospel to the uttermost parts of the world.

Today our mission in 'he light of our missionary heritage is to continue the "struggle" which the old Missionaries waged in bringing god's "kingdom" to this land. The prayer "Thy Kingdom Come" is a prayer which commits us to a revolutionary change in the life of our community.

Through our history of 500 years in Sri Lanka (first under Portuguese, then under the Dutch, then under British, then under Independence) at no time the Bishop said, did the Tamils experience such devastation as during the last ten years.

Our Struggle for Peace should not take on merely the colours of a distant vision (Cogito Ergo Sum - I think and therefore I am) but the colours of a more important commitment. Our existence itself should constitute the struggle. The task is one of involvement.

It was a British Sociologist who said "The world has cancer and the cancer is man". The World Council of Churches has expressed it in a more benign way by saying that man must become an integral part of his community. The task before us today as a Christian Church is the struggle and not only a distant vision.

The Communion Service followed. There were well over 500 persons who partook of the Hely Communion.

At the end of the Service, a group went in a motorcade (8 miles) to place a wreath at the grave of Dr. Daniel Poor at the mission cemetery at Tellippalai. Other pieneers buried at this hallowed spot are: Mrs. Daniel Poor and James Richardsthe only member of the "Haystack Five" to reach a foreign field. (The other member Samuel Mills died at sea on his way to West Africa). The Bishop conducted a brief Service at the Mission Cemetery, assisted by Rev. Christo Roberts, the Presbyter of the Tellippalai Church. The members of the Tellippalai Church were at home to the guests.

'The Entertainment' programme was in charge of Uduvil Girls' College, whose Orchestra group gave a performance, before the curtain went up on a 'pageant' in Tamil marked by its novelty and the dexterity with which each 'actor' played her role before the footlights. Within the narrow compass of a stage and

a time frame of 45 minutes were concentrated dialogues, dances, and even side. lights pertaining to missionary endeavours in the 19th century including glimpuses into Dr. Poor's Ordination at Newbury Port and his journey on board the DRYAD in 1816. The rural scene at "Myliddy" of Dr. Poor the pioneer Missionary in the midst of a people swayed by feelings sometimes of awe and of wonder, sometimes of hostility but all the time of eagerness to listen to his discourses in Tamil and what he (the white man) had to say to them was well depicted.

Particularly colourful and portrayed with a display of intrinsic histriosic talent and an expertise (in costume manner and deportment of a professional standard) was the scene portraying the scarch of the one sheep that was lost. The flutter of the "search" was well brought out. Inquirers from the village wish to know the quality and breed of the sheep lost, if it was worth searching for. The reply of the anxious shepherd with his furrowed brow, was tart "It is not a sheep of any high breed. It is one of the ordinary kind," (Dr. Poor was not merely a scholar of repute. He was primarily an Evangelist).

All the other finer points in the "Pageant" were well brought out equally well by the children of the teen-age group, who participated in it. It is a "performance" where symbolism played a more important part than formal dialogue and on this score, it threw on the participants and those who trained them an immense burden.

As was announced at the beginning it was a "novel" performance to which the Christian church in Jaffna has been introduced as a means of Byangelism at the grass root level. The merit of the performance lies in the success with which the children were able to reflect the life and work of Dr. Poor not in dialogue and song alone but more effectively in symbolism clothed in native garb and easily assimilated by people of other faiths and people of our own faith. "By indirections find directions out" is one of Shakespeare's own favourite dramatic devices.

If theatre is the seed-bed of our culture, then Dr. Mounaguru of the Jaffna University (Fine Arts Department) and the teachers (many hands we know were indefatigably involved in this venture) of Uduvil Girls' College deserve our gratitude for acquainting members of our church with an understanding of an important element in our cultural heritage - Tamil Drama in its many novel forms to enrich the 'life of the community.

#### THE PUBLIC MEETING.

The Bishop, the Rt. Rev. D. J. Ambalavanar presided over the Public Meeting at 2-30 p.m. in the church, following a brief ceremony at 2-15 p.m. when a corner stone was laid by Mr. Edward Marks, representing the American Ambassador in Sri Lanka, for a three-storey block for the Primary School of Jafina College which would move, when the building is complete, to the main school campus from its present site in the Cathedral premises.

The speakers at the Public Meeting were: Mr. Edward Marks, who brought the greetings of the American Embassy in Sri Lanka, the Rev. Dr. Dyanchand Carr who conveyed the greetings from the Church of South of India, Dr. Preman Niles who represented the World Council of Churches, and Prof. Kim Kyung - Jae, from Seoul Korea who spoke on behalf of the Christian Conference of Asia. Besides our guests, we had our own leaders of our community representing varied interests — Professor Sivathamby, addressing the gathering on behalf of the general community, Dr. Porter speaking on behalf of the UCBWM and Dr. S. Jebanesan on behalf of Jaffna College and missionary education in Jaffna of which Dr. Poor was the fountain head.

A thought generally expressed by all speakers at the Public Meeting overtly or by implication was that the very fact that we have been able to celebrate this event amidst disturbing focal points of instability in the land constituted the finest testimony we can give to Dr. Daniel Poor and the pioneers

At the close of the meeting, the large gathering witnessed a climactic tree planting ceremony in the church premises. Ten and short eats were served for all at 5.00 p.m.

The day's hectic programme ended at about 6 p. m. with a giant stand-by generator installed in the premises, lighting the way home the people even along the main road, after an event in the J. D., C. S. I. annals which revealed a dimension they had not witnessed before in the small and somnolent village of Vaddukoddai, once the home of the BATTICOTTA SEMINARY of Dr. Daniel Poor.

C. E. R.

Registered as a Nowspaper at the G. P. O. Sri Lanka under No. Q/J/104/ News 89

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at American
Copion Mission Press. 182, 1st, Cross Street Jaffna on Friday 7 JULY 1989
and published by Rev. THEVANESAN, 182, First Cross Street, Jaffna.